



395



395 P22 Patrick Norguet

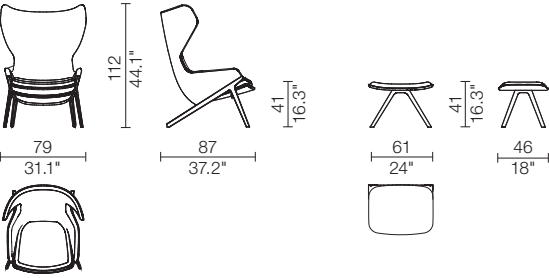
Una poltrona sobria, che si rifà al tradizionale modello di bergère: un piacevole connubio di confort e tradizione. Scocca in poliuretano schiumato e telaio in ferro con cinghiature elastiche; basamento in fusione di alluminio lucido oppure verniciato nero opaco, marrone castagno e grigio beige. Il rivestimento è in tessuto o in pelle sfoderabile tramite cerniere lampo cucite nel rivestimento. La poltrona è accompagnata da un poggiatesta per un maggior confort. Una caratteristica che rende ancor più particolare la poltrona, è la possibilità di avere combinazioni differenti di tessuti e pelli per le parti interne ed esterne, secondo uno schema preordinato.

A sober armchair, asserting itself as an updated successor to the bergère: an agreeable union of comfort and tradition. The shell is in foam with an iron frame and elastic seat straps; base in polished aluminium alloy or matte black, chestnut brown or beige-grey painted. There is a zip sewn into the fabric or leather upholstery making it easily removable. A footrest accompanies the armchair for greater comfort. Colours can even be personalised with the option of choosing different fabric and leather set combinations for the internal and external parts, according to specific patterns.

Ein schlichter Sessel, der sich als aktuelles Modell von dem traditionellen Bergère präsentiert: eine anmutende Einheit von Komfort und Tradition. Schale aus Schaumpolyurethan und Gestell aus Eisenrahmen mit Elastikgurten; Fuß aus Hochglanz-Aluminiumguss oder matt schwarz, kastanienbraun bzw. grau-beige lackiert, Abziehbarer Stoff- oder Lederbezug mit in den Bezug eingenähten Reißverschlüssen. Der Sessel wird zum besseren Komfort durch eine Fußstütze komplettiert. Eine Besonderheit dieses Sessels besteht in der Möglichkeit, verschiedene Stoff- und Lederkombinationen für die internen und externen Bezüge gemäß einem festliegenden Schema zu kreieren.

Un fauteuil sobre sur le modèle d'une bergère traditionnelle: une heureuse alliance entre confort et tradition. Coque en mousse de polyuréthane et châssis en fer à sangles élastiques; piètement en fonte d'aluminium brillant ou vernis noir opaque, marron châtaignier et gris beige. Le revêtement est en tissu ou en cuir déhoussable grâce à des fermetures éclair cousues dans le revêtement. Le fauteuil est accompagné d'un repose-pieds pour plus de confort. Ce qui caractérise ce fauteuil, c'est la possibilité d'avoir de combinaisons différentes de tissus et de cuirs pour les parties intérieures et extérieures, selon un schéma préconçu.

Patrick Norguet P22



Cassina S.p.A.
via Busnelli, 1
I-20821 Meda (MB)
tel. +39 0362372.1
fax +39 0362342246
www.cassina.com
info@cassina.it

Cassina S.p.A. 2013

395 11



395 12



395 21



395 22



395 23



Poltrone con combinazioni differenti di tessuti e pelli per parti interne ed esterne, secondo uno schema preordinato (vedi listino).

Armchairs with different combinations of fabrics and leather for internal and external parts, according to specific patterns (see price list).

Sessel mit verschiedenen Kombinationen von Stoffen und Leder für die internen und externen Bezüge gemäß einem festliegenden Schema (siehe Preisliste).

Fauteuils avec combinaisons différentes de tissus et de cuirs pour les parties intérieures et extérieures, selon un schéma préconçu (voir tarif).

